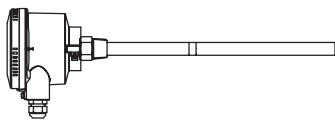
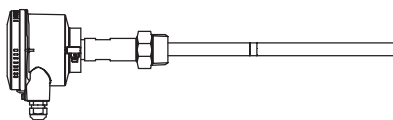


Tabla de contenido

	Página
Especificaciones	2
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	
RF 8100	4
	
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	
RF 8200	6
	
<hr style="border-top: 1px dashed black;"/>	
Opciones	8
Accesorios	9
Dimensiones	10
Marcaciones Ex detalladas	13
Conexión eléctrica	14
Piezas de repuesto	15

Nos reservamos el derecho de realizar cambios.

Todas las medidas en mm (pulgadas).

Todos los precios son en Euro (€) o USD (\$), excl. IVA.

Todos los precios en EUR son EXW Betzigau, todos los precios en USD son EXW Memphis, y no incluyen embalaje.

Validez: a partir del 01.04.2020 hasta el 31.03.2021, siempre y cuando no ocurran acontecimientos imprevistos.

Con el presente quedan todas las listas de selección previas anuladas.

No asumimos la responsabilidad por errores de imprenta.

Por supuesto es posible hacer modificaciones no especificadas en la lista de selección. Por favor, póngase en contacto con nuestros asesores técnicos.

Especificaciones

- Detección de nivel en líquidos, lodos, espumas, interfases y para productos sólidos a granel
 - Unidad compacta
 - Amplio campo de aplicaciones
 - No requiere mantenimiento
 - Detector de nivel lleno, vacío o intermedio
 - Versión con extensión de tubo o versión de cable
 - Versión para altas temperaturas y presión
 - Altamente resistente a sustancias químicas
 - Tecnología RF Active Shield
 - Sensibilidad: constante dieléctrica ≥ 1.5
 - Fácil modificación de la sonda
- Electrónica estándar con:
 - Alimentación con voltaje universal
 - Transistor de estado sólido y salida relé
 - Electrónica digital con:
 - Comunicación Profibus PA
 - Interfase de Usuario Local (LUI) integrado
 - Autodiagnóstico
 - Diversas certificaciones aprobadas
 - Conforme 2011/65/EU RoHS

Aprobaciones	CE		
	ATEX	Zona 0	Intrínsecamente seguro
		Zona 0/1	A prueba de fuego
		Zona 20/21	A prueba de ignición por polvo o intrínsecamente seguro
	FM / CSA	Uso geral.	
		Cl. I Div. 1	Intrínsecamente seguro
		Cl. I Div. 1	A prueba de ignición
		Cl. II, III Div. 1	A prueba de ignición por polvo
	TR-CU	Uso general, intrínsecamente seguro, a prueba de fuego, a prueba de ignición por polvo	
	INMETRO	A prueba de fuego, a prueba de ignición por polvo	
Lloyd's	Categorías ENV1, ENV2, ENV3 y ENV5		
WHG	Protección contra derrame		

		Módulo electrónico estándar	Módulo electrónico digital
Electrónica	Alimentación	12 .. 250 V AC/ DC (0 hasta 60 Hz)	12 .. 30 V DC (24 V para versión IS)
	Salida	Relé SPDT, transistor de estado sólido (30 V DC/ AC pico, 82 mA)	Profibus PA, transistor de estado sólido (30 V DC/ AC pico, 82 mA)
	Retraso de la señal de salida	Tiempo de ascenso o descenso 1 .. 60 seg.	Tiempo de ascenso 0 .. 100 seg. Tiempo de descenso 0 .. 100 seg.
	Failsafe	Alto o bajo	Alto o bajo
	Usuário de interface	Potenciómetro, interruptores, 3 indicadores de LED	LCD Interfase de Usuario Local o Profibus PA
	Diagnóstico	-	Límite de sobrepaso de nivel superior e inferior Temperatura de la electrónica Prueba de funcionamiento Alarma de mantenimiento Auto-verificación de la electrónica interna

Carcasa	Material	Aluminio, recubrimiento en polvo
	Protección	Tipo 4/ NEMA 4/ IP68
	Extensión prolongada para temperatura	Opción para RF 8100, estándar para RF 8200: Material 1.4404 (SS316L)
	Temperatura del ambiente	-40 .. 85°C (-40 .. 185°F) Con aprobación ATEX: -40 .. 80°C (-40 .. 176°F) con aprobación a prueba de fuego o a prueba de ignición por polvo -40 .. 60°C (-40 .. 140°F) con seguridad intrínseca

Especificaciones

RF 8100 Versión estándar			
Mecánica y Proceso	Longitud de la extensión "L"	Varilla Cable	350 .. 1,000 mm (13.78 .. 39.37") 550 .. 25,000 mm (19.7 .. 984.3")
	Longitud del Active Shield	Rosca Brida	125 .. 400 mm (4.92 .. 15.75") 105 .. 380 mm (4.13 .. 14.96")
	Diámetro de la varilla/cable	Varilla Cable	ø19 mm (ø0.75") ø6 mm (ø0.3")
	Materiales	Conexión al proceso	1.4404 (SS316L)
		Parte del Active Shield	recubierto con PFA
		Varilla	1.4404 (SS316L)
		Cable	1.4404 (SS316L)
Aislamiento de los cables		PFA (opción)	
Aislamiento de la sonda	PEEK		
Sello (en contacto con el proceso)	FKM o FFKM		
Temperatura del proceso	Sin extensión prolongada para temperatura: -40 .. 85°C (-40 .. 185°F) Con extensión prolongada para temperatura -40 .. 200°C (-40 .. 392°F)		
Presión del proceso	-1 .. 35 bar g (-14.6 .. 511 psi g) nominal Observe las curvas de presión - temperatura		
Fuerza de tracción	Máx. 18.5 kN (versión cable)		

Versión Varilla con rosca



Versión Cable con brida



RF 8200 Versión para altas temperaturas (400°C)			
Mecánica y Proceso	Extensión "L"	Varilla	350 .. 1,000 mm (13.78 .. 39.37")
	Longitud del Active Shield	Rosca Brida	125 .. 400 mm (4.92 .. 15.75") 105 .. 380 mm (4.13 .. 14.96")
	Diámetro	Varilla	ø19 mm (ø0.75")
	Materiales	Conexión al proceso	1.4404 (SS316L)
		Varilla	1.4404 (SS316L)
		Aislamiento de la sonda	Cerámica
Sello (en contacto con el proceso)	Grafito		
Temperatura del proceso	-40 .. 400°C (-40 .. 752°F)		
Presión del proceso	-1 .. 35 bar g (-14.6 .. 511 psi g) nominal Observe las curvas de presión - temperatura		

Versión Varilla con rosca



Versión Varilla con brida



RF 8100 Versión estándar



Entrada de cables (estándar)

Dependiendo del modelo seleccionado, están incluidas las siguientes entradas de cable (para otras opciones consulte pos.33 página 8):

Versión:	Entrada de cables:
A prueba de fuego (pos.2 T,D)	M20 x 1.5 (1x rosca abierta + 1x tapón ciego)
FM/ CSA (pos.2 M,U,P,N)	NPT 1/2" cónico ANSI B1.20.1 (1x rosca abierta + 1x tapón ciego)
Todas las otras versiones	M20 x 1.5 (1x prensaestopas + 1x tapón ciego)

Dimensiones: consulte página 10 - 13

Tipo básico

RF 8100

pos.2

Certificaciones (Marcaciones Ex detalladas: consulte la página 13)

	Gas	Polvo	Tipo de protección
0	CE ⁽⁴⁾	-	-
Q	CE/ FM/ CSA ^(1, 4)	-	-
T	ATEX ^(2, 4)	Zona 0/1	Zona 20/21
Y	ATEX ^(2, 5)	Zona 0	Zona 20/21
W	ATEX ^(2, 4)	-	Zona 20/21
M	FM/ CSA ⁽⁴⁾	-	-
U	FM/ CSA ⁽⁴⁾	Cl. I Div. 1	Cl. II, III Div. 1
P	FM/ CSA ⁽⁵⁾	Cl. I Div. 1	Cl. II, III Div. 1
N	FM/ CSA ⁽⁴⁾	-	Cl. II, III Div. 1
D	INMETRO	Zona 1	Zona 21

pos.3

Extensión prolongada de temperatura

- 1 Sin (para temperatura de proceso <85°C (185°F))
- 2 Con (para temperatura de proceso >85°C (185°F))

pos.4

Módulo electrónico

- E Estándar: Relé SPDT/ Estado sólido 12 ... 250 V AC/ DC ⁽⁶⁾
- F Digital: Profibus PA/ Estado sólido 12 ... 30 V DC (24 V intrínsecamente seguro) display LCD ⁽⁷⁾

pos.5+6

Conexión al proceso

- 0A Rosca 3/4" NPT cónico, ANSI/ASME B1.20.1 ⁽⁸⁾
- 0B Rosca 1" NPT cónico, ANSI/ASME B1.20.1 ⁽⁸⁾
- 0C Rosca 1 1/4" NPT cónico, ANSI/ASME B1.20.1
- 0D Rosca 1 1/2" NPT cónico, ANSI/ASME B1.20.1
- 1A Rosca R 3/4" BSPT, EN 10226/PT (JIS-T), JIS B 0203 ⁽⁸⁾
- 1B Rosca R 1" BSPT, EN 10226/PT (JIS-T), JIS B 0203 ⁽⁸⁾
- 1D Rosca R 1 1/2" BSPT, EN 10226/PT (JIS-T), JIS B 0203
- 3A Rosca G 3/4" BSPP, EN ISO 228-1/PF (JIS-P), JIS B 0202 ⁽⁸⁾
- 3B Rosca G 1" BSPP, EN ISO 228-1/PF (JIS-P), JIS B 0202 ⁽⁸⁾
- 3D Rosca G 1 1/2" BSPP, EN ISO 228-1/PF (JIS-P), JIS B 0202

RF 8100 Versión estándar

	5A	Brida 1"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte ⁽⁶⁾	•	
	5B	Brida 1"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte ⁽⁶⁾	•	
	5C	Brida 1"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte ⁽⁶⁾	•	
	5D	Brida 1½"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5E	Brida 1½"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5F	Brida 1½"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5G	Brida 2"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5H	Brida 2"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5J	Brida 2"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5K	Brida 3"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5L	Brida 3"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5M	Brida 3"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5N	Brida 4"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5P	Brida 4"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	5Q	Brida 4"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
	6A	Brida DN25, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana) ⁽⁶⁾	•	
	6B	Brida DN25, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana) ⁽⁶⁾	•	
	6C	Brida DN40, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
	6D	Brida DN40, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
	6E	Brida DN50, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
	6F	Brida DN50, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
	6G	Brida DN80, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
	6H	Brida DN80, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
	6J	Brida DN100, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
	6K	Brida DN100, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
pos.8	Longitud de la extensión "L"						
	A	Varilla, 350 mm (13.78")		.....	•	
	B	Varilla, 500 mm (19.69")		.....	•	
	C	Varilla, 750 mm (29.53")		.....	•	
	D	Varilla, 1,000 mm (39.37")		.....	•	
	Y	Varilla, "L"= personalizado					
		Precio por 100 mm (3.94") a partir de 0 mm			.....	•
		mín. 250 mm (9.8"), máx. 999 mm (39.3")					
	P	Cable, 3,000 mm (118.11"), la longitud del cable puede ser cortada			.....	•	•
	Q	Cable, 6,000 mm (236.22"), la longitud del cable puede ser cortada			.....	•	•
	Z	Cable, "L"= personalizado					
		Precio básico			.....	•	•
		Precio por 100 mm (3.94") a partir de 0 mm			.....	•	•
		mín. 550 mm (19.7"), máx. 25,000 mm (984.3")					
pos.9	Longitud del Active Shield						
	A	125 mm rosca/ 105 mm brida			.....	•
	B	250 mm rosca/ 230 mm brida ⁽⁹⁾			•	
	C	400 mm rosca/ 380 mm brida ⁽¹⁰⁾			•	
pos.10	Material de la conexión al proceso y extensión "L"						
	2	Acero inoxidable 1.4404 (316L), partes aisladas en PEEK, Active Shield recubierto con PFA			.....	•
	3	Acero inoxidable 1.4404 (316L), partes aisladas en PEEK, Active Shield y cable recubierto con PFA ⁽¹¹⁾			•	

Otras opciones: consulte página 8

- (1) Incluye: TR-CU (Uso general)
- (2) Incluye: TR-CU
- (4) Incluye: Lloyd's
- (5) Necesario barrera intrínsecamente segura
- (6) No disponible en combinación con la opción intrínsecamente segura pos.2 Y,P
- (7) No disponible con certificado Lloyd's
- (8) Disponible para versión cable (pos.8 P,Q,Z)
- (9) Disponible longitud de extensión "L": Varilla mín. 500 mm (19.69"), Cable mín. 1,000 mm (39.37")
- (10) Disponible longitud de extensión "L": Varilla mín. 750 mm (29.53"), Cable mín. 1,000 mm (39.37")
- (11) Disponible para versión cable (pos.8 P,Q,Z)

RF 8100	A				1				
Posición	1	2	3	4	5+6	7	8	9	10

L = **mm** ←

Código del pedido

En todas las posiciones es posible hacer un diseño especial (use el código "Z").

RF 8200 Versión para altas temperaturas (400°)



Versión Varilla, rosca
(pos.5/6 0A y 8 A)



Versión Varilla, brida
(pos.5/6 5D y 8 Y)

Entrada de cables (estándar)

Dependiendo del modelo seleccionado, están incluidas las siguientes entradas de cable (para otras opciones consulte pos.33 na página 8):

Versión:	Entrada de cables:
A prueba de fuego (pos.2 T,D)	M20 x 1.5 (1x rosca abierta + 1x tapón ciego)
FM/ CSA (pos.2 M,U,P,N)	NPT 1/2" cónico ANSI B1.20.1 (1x rosca abierta + 1x tapón ciego)
Todas las otras versiones	M20 x 1.5 (1x prensaestopas + 1x tapón ciego)

Dimensiones consulte página 10

Tipo básico

RF 8200

pos.2

Certificaciones (Marcaciones Ex detalladas: consulte la página 13)

	Gas	Polvo	Tipo de protección
0	CE	-	-
Q	CE/ FM/ CSA (1)	-	Uso general
T	ATEX (2)	Zona 0/1	Zona 20/21 A prueba de fuego, a prueba de ignición por polvo
Y	ATEX (2, 5)	Zona 0	Zona 20/21 Intrínsecamente seguro
W	ATEX (2)	-	Zona 20/21 A prueba de ignición por polvo
M	FM/ CSA	-	- Uso general
U	FM/ CSA	Cl. I Div. 1	Cl. II, III Div. 1 A prueba de ignición, a prueba de ignición por polvo
P	FM/ CSA (5)	Cl. I Div. 1	Cl. II, III Div. 1 Intrínsecamente seguro
N	FM/ CSA	-	Cl. II, III Div. 1 A prueba de ignición por polvo
D	INMETRO	Zona 1	Zona 21 A prueba de fuego, a prueba de ignición por polvo

pos.4

Módulo electrónico

E	Estándar:	Relé SPDT/ Estado sólido	12 ... 250 V AC/ DC (6)	.....
F	Digital:	Profibus PA/ Estado sólido	12 ... 30 V DC (24 V intrínsecamente seguro)	display LCD (7)

pos.5+6

Conexión al proceso

0A	Rosca 3/4" NPT	cónico, ANSI/ASME B1.20.1	.....
0B	Rosca 1" NPT	cónico, ANSI/ASME B1.20.1	.....
0C	Rosca 1 1/4" NPT	cónico, ANSI/ASME B1.20.1	.....
0D	Rosca 1 1/2" NPT	cónico, ANSI/ASME B1.20.1	.....
1A	Rosca R 3/4"	BSPT, EN 10226/PT (JIS-T), JIS B 0203	.....
1B	Rosca R 1"	BSPT, EN 10226/PT (JIS-T), JIS B 0203	.....
1D	Rosca R 1 1/2"	BSPT, EN 10226/PT (JIS-T), JIS B 0203	.....
3A	Rosca G 3/4"	BSPP, EN ISO 228-1/PF (JIS-P), JIS B 0202	.....
3B	Rosca G 1"	BSPP, EN ISO 228-1/PF (JIS-P), JIS B 0202	.....
3D	Rosca G 1 1/2"	BSPP, EN ISO 228-1/PF (JIS-P), JIS B 0202	.....

RF 8200 Versión para altas temperaturas (400°)

5A	Brida	1"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5B	Brida	1"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5C	Brida	1"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5D	Brida	1½"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5E	Brida	1½"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5F	Brida	1½"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5G	Brida	2"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5H	Brida	2"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5J	Brida	2"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5K	Brida	3"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5L	Brida	3"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5M	Brida	3"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5N	Brida	4"	150 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5P	Brida	4"	300 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
5Q	Brida	4"	600 lbs	ASME B16.5, cara con resalte	.....	•
6A	Brida	DN25, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6B	Brida	DN25, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6C	Brida	DN40, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6D	Brida	DN40, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6E	Brida	DN50, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6F	Brida	DN50, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6G	Brida	DN80, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6H	Brida	DN80, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6J	Brida	DN100, PN16		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
6K	Brida	DN100, PN40		EN 1092-1 tipo A (cara plana)	.....	•
pos.8 Longitud de la extensión "L"						
A	Varilla, 350 mm (13.78")	.....				•
B	Varilla, 500 mm (19.69")	.....				•
C	Varilla, 750 mm (29.53")	.....				•
D	Varilla, 1,000 mm (39.37")	.....				•
Y	Varilla, "L"= personalizado					
	Precio por 100 mm (3.94") a partir de los 0 mm	.....				•
	mín. 250 mm (9.8"), máx. 999 mm (39.3")					
pos.9 Longitud del Active Shield						
A	125 mm rosca/ 105 mm brida	.....				•
B	250 mm rosca/ 230 mm brida ⁽⁸⁾				•
C	400 mm rosca/ 380 mm brida ⁽⁹⁾				•
pos.10 Material de la conexión al proceso y extensión "L"						
4	Acero inoxidable 1.4404 (316L), partes aisladas con cerámica	.....				•

Otras opciones: consulte la página 8

- (1) Incluye: TR-CU (Uso general)
 (2) Incluye: TR-CU
 (4) Incluye: Lloyd's
 (5) Necesario barrera intrínsecamente segura
 (6) No disponible en combinación con la opción intrínsecamente segura pos.2 Y,P
 (7) No disponible con certificado Lloyd's
 (8) Disponible para longitud de extensión "L" mín. 500 mm (19.69")
 (9) Disponible para longitud de extensión "L" mín. 750 mm (29.53")

RF 8200	B		2			1			4
Posición	1	2	3	4	5+6	7	8	9	10

L = mm ←

Código del pedido

En todas las posiciones es posible hacer un diseño especial (use el código "Z").

Opciones

Opciones

pos.11 x	Extensión de la garantía por 5 años	•
pos.17 x	Sello FFKM (en contacto con el proceso) ⁽¹⁾	•
pos.23 x	Aprobación WHG ⁽²⁾	•
pos.25 x	Certificado de inspección	•
	Tipo 3.1 (EN 10204)	
pos.26 x	Certificado de prueba del fabricante	•
	M para DIN 55350, Parte 18 y para ISO 9000	
pos.30 x	Etiqueta de identificación de acero inoxidable	•
	Número del punto de medición/ identificación (máx. 27 caracteres)	
Entrada de cable		
La selección de las siguientes opciones sólo es necesario in caso de requerir otro tipo de entrada de cables que no sea la versión estándar:		
pos.33 x	M20 x 1.5 2x prensaestopas ⁽³⁾	•
pos.33 e	M20 x 1.5 1x prensaestopas + 1x tapón ciego ⁽⁴⁾	•
pos.33 a	NPT ½" cónico ANSI B1.20.1 (1x rosca abierta + 1x tapón ciego) ⁽⁵⁾	•
Indicador Luminoso ^(6, 9)		
pos.34 a	LED montada en la prenestopas M20 x 1.5, verde	•
pos.34 b	LED montada en la prensaestopas M20 x 1.5, roja	•
Enchufe ^(7, 9)		
pos.35 x	Enchufe de válvula (c/conex. macho) 4-polos (incl. PE) máx. 230 V	•
pos.35 a	M12 (sin enchufe macho) 4-polos máx. 25 V	•
pos.35 b	M12 (sin enchufe macho) 5-polos (incl. PE) máx. 60 V	•
pos.35 c	Harting Han 4A (con enchufe macho) 5-polos (incl. PE) máx. 230 V	•
pos.36 x	Tapa con visor de vidrio ⁽⁸⁾	•

(1) Disponible para RF 8100. Temperatura al proceso limitada a -20°C (-4°F).

(2) Disponible con certificado CE (pos.2 0,Q) o ATEX a prueba de fuego (pos.2 T). Solamente para módulo electrónico estándar (pos.4 E).

(3) Disponible para todas las versiones excepto para las versiones a prueba de fuego/ a prueba de ignición (pos.2 T,U,D).

(4) Disponible para versión con FM/ CSA (pos.2 M,P,N) excepto para versión a prueba de ignición (pos.2 U).

(5) Disponible para todas las versiones excepto para FM/ CSA (pos.2 M,U,P,N).

(6) Disponible para CE (pos.2 0) y módulo electrónico estándar (pos.4 E). No en combinación con entrada de cables pos.33 x.

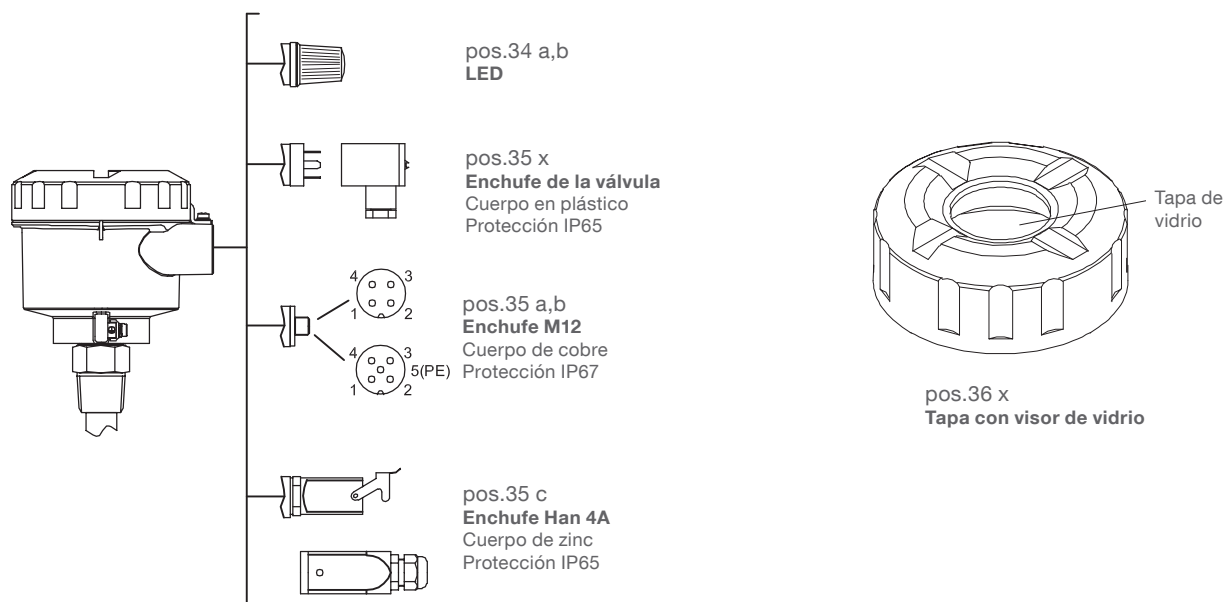
Se suministrará 2 LED's (24 V, 80 V-260 V). Conexión de los cables flexibles de la lámpara con las terminales internas del sensor de acuerdo con las especificaciones del cliente.

(7) Disponible para CE (pos.2 0). No en combinación con entrada de cables pos.33 x,e,a. Conexión de los cables flexibles de la lámpara con las terminales internas del sensor de acuerdo con las especificaciones del cliente.

(8) Disponible para módulo electrónico digital (pos.4 F).

(9) No disponible con certificado Lloyd's:

Opciones/ Accesorios

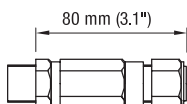


Accesorios

El valor mínimo de un pedido que solo contiene piezas de repuesto y accesorios tiene que ser de 75 EUR.

em440041 Prensaestopas M20 x 1.5 Ex-d •

Prensaestopas M20 x 1.5 Ex-d



Para uso con versión
 ATEX a prueba de fuego (pos.2 T).
 Tipo: Acero T3CDS 246560

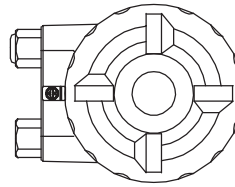
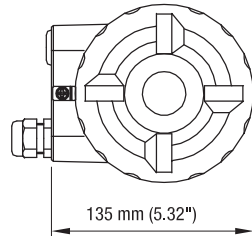
Dimensiones

Carcasa

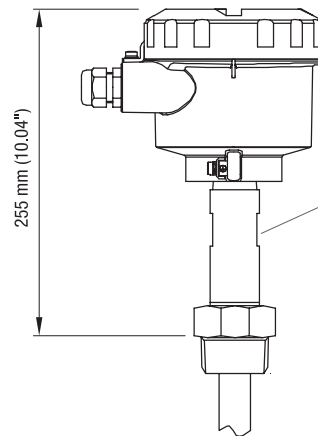
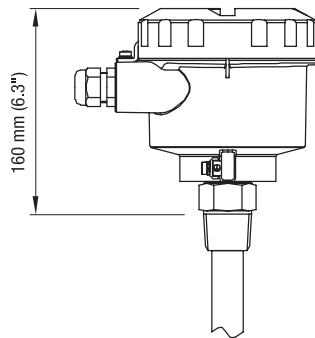
Vista superior

Prensaestopas M20 x 1.5

Entrada NPT 1/2"

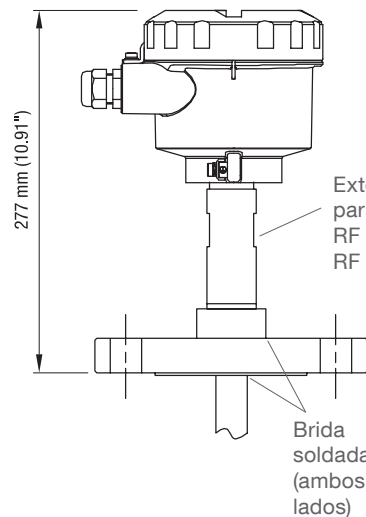
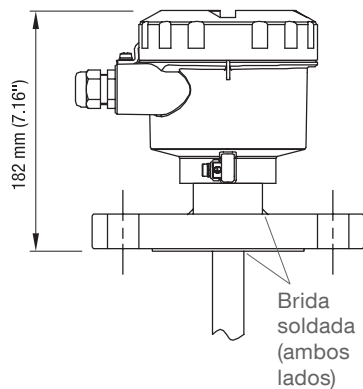


Conexión al proceso Rosca



Extensión prolongada para altas temperaturas
 RF 8100 opcional
 RF 8200 estándar

Conexión al proceso Brida

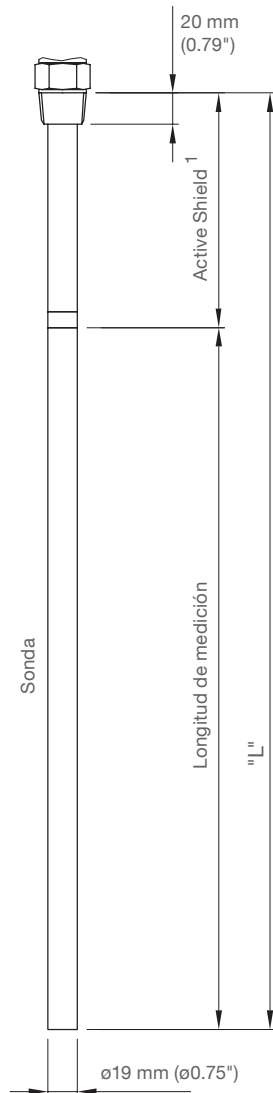


Extensión prolongada para altas temperaturas
 RF 8100 opcional
 RF 8200 estándar

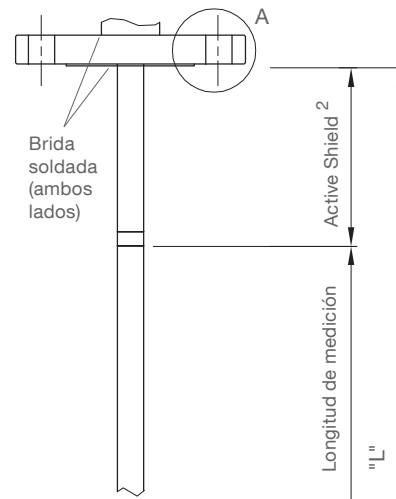
Dimensiones

RF 8100 Versión Varilla
 RF 8200 Versión Varilla (altas temperaturas)

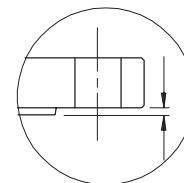
Conexión al proceso rosca



Conexión al proceso brida



Detalle "A"



"L" no incluye cara con resalte
 (consulte pág .13)

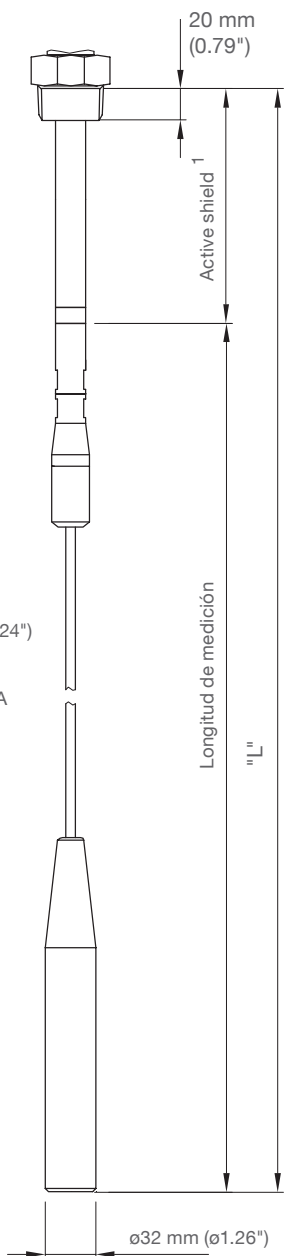
¹ Para RF 8100 recubierto con PFA
 Estándar 125 mm (4.92")
 Opcional 250 mm (9.84") or
 400 mm (15.75")

² Para RF 8100 recubierto con PFA
 Estándar 105 mm (4.13")
 Opcional 230 mm (9.06") or
 380 mm (14.96")

Dimensiones

RF 8100 Versión Cable

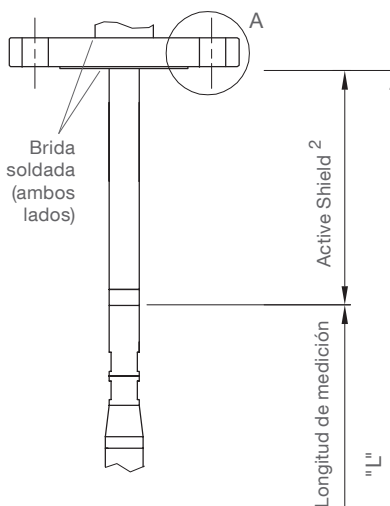
Conexión al proceso rosca



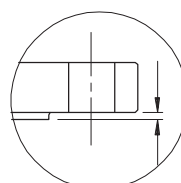
Cable: $\phi 6$ mm ($\phi 0.24$ ")

Para RF 8100
 recubierto con PFA
 opcional:
 $\phi 10$ mm ($\phi 0.36$ ")

Conexión al proceso brida



Detalle "A"



"L" no incluye cara con resalte
 (consulte página 13)

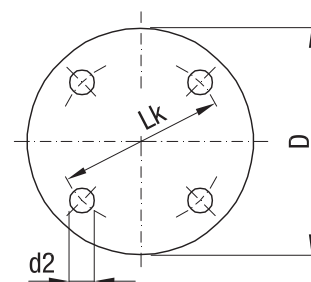
¹ Recubierto con PFA
 Estándar 125 mm (4.92")
 Opcional 250 mm (9.84") o
 400 mm (15.75")

^R Recubierto con PFA
 Estándar 105 mm (4.13")
 Opcional 230 mm (9.06") o
 380 mm (14.96")

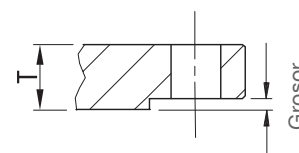
Dimensiones/ Marcaciones Ex detalladas

Bridas

	Código de selett.	Descripción	Perforaciones	d2 mm (pul.)	Lk mm (pul.)	D mm (pul.)	T grosor mm (pul.)
ASME B16.5, cara con resalte	5A	1" 150 lbs	4	15.9 (0.63)	79.3 (3.12)	108.0 (4.25)	14.3 (0.56)
	5B	1" 300 lbs	4	19.1 (0.75)	88.9 (3.5)	123.8 (4.87)	17.5 (0.69)
	5C	1" 600 lbs	4	19.1 (0.75)	88.9 (3.5)	123.8 (4.87)	17.5 (0.69)
	5D	1½" 150 lbs	4	15.9 (0.63)	98.6 (3.88)	127.0 (5.0)	17.5 (0.69)
	5E	1½" 300 lbs	4	22.2 (0.87)	114.3 (4.5)	155.6 (6.13)	20.6 (0.81)
	5F	1½" 600 lbs	4	22.2 (0.87)	114.3 (4.5)	155.6 (6.13)	22.4 (0.88)
	5G	2" 150 lbs	4	19.1 (0.75)	120.7 (4.75)	152.4 (6.01)	19.1 (0.75)
	5H	2" 300 lbs	8	19.1 (0.75)	127.0 (5.0)	165.1 (6.5)	22.2 (0.87)
	5J	2" 600 lbs	8	19.1 (0.75)	127.0 (5.0)	165.1 (6.5)	25.4 (1.0)
	5K	3" 150 lbs	4	19.1 (0.75)	152.4 (6.01)	190.5 (7.5)	23.9 (0.94)
	5L	3" 300 lbs	8	22.2 (0.87)	168.2 (6.62)	209.6 (8.25)	28.7 (1.13)
	5M	3" 600 lbs	8	22.2 (0.87)	168.2 (6.62)	209.6 (8.25)	31.7 (1.25)
	5N	4" 150 lbs	8	19.1 (0.75)	190.5 (7.5)	228.6 (9.0)	23.9 (0.94)
	5P	4" 300 lbs	8	22.2 (0.87)	200.0 (7.87)	254.0 (10.0)	31.7 (1.25)
5Q	4" 600 lbs	8	25.4 (1.0)	215.9 (8.5)	273.1 (10.75)	38.1 (1.5)	
EN 1092-1 tipo A ₁ (cara plana)	6A	DN25 PN16	4	14.0 (0.55)	85.0 (3.35)	115.0 (4.53)	18.0 (0.71)
	6B	DN25 PN40	4	14.0 (0.55)	85.0 (3.35)	115.0 (4.53)	18.0 (0.71)
	6C	DN40 PN16	4	18.0 (0.71)	110.0 (4.33)	150.0 (5.91)	18.0 (0.71)
	6D	DN40 PN40	4	18.0 (0.71)	110.0 (4.33)	150.0 (5.91)	18.0 (0.71)
	6E	DN50 PN16	4	18.0 (0.71)	125.0 (4.92)	165.0 (6.5)	18.0 (0.71)
	6F	DN50 PN40	4	18.0 (0.71)	125.0 (4.92)	165.0 (6.5)	20.0 (0.79)
	6G	DN80 PN16	8	18.0 (0.71)	160.0 (6.3)	200.0 (7.87)	20.0 (0.79)
	6H	DN80 PN40	8	18.0 (0.71)	160.0 (6.3)	200.0 (7.87)	24.0 (0.94)
	6J	DN100 PN16	8	18.0 (0.71)	180.0 (7.09)	220.0 (8.66)	20.0 (0.79)
	6K	DN100 PN40	8	22.0 (0.87)	190.0 (7.48)	235.0 (9.25)	24.0 (0.94)



Cara con resalte



Tipo	Grosor
ASME 150 lbs	2 mm (0.08")
ASME 300 lbs	2 mm (0.08")
ASME 600 lbs	7 mm (0.28")

Marcaciones Ex detalladas

pos.2	Certificaciones	Protección
T	ATEX II 1/2G ATEX II 1/2D Ex ia/db [ia Ga] IIC T ⚠ Ga/Gb Ex ia/tb [ia Da] IIIC T ⚠ Da/Db	A prueba de fuego, a prueba de ignición por polvo
Y	ATEX II 1G ATEX II 1/2D Ex ia IIC T ⚠ Ga Ex ia IIIC T ⚠ Da/Db	Intrínsecamente seguro
W	ATEX II 1/2D Ex ia/tb [ia Da] IIIC T ⚠ Da/Db	A prueba de ignición por polvo
U	FM/ CSA XP-IS Classe I, Div.1, Gr. A, B, C, D DIP-IS Classe II, Div.1, Gr. E, F, G DIP-IS Classe III T4	A prueba de explosión, a prueba de ignición por polvo
P	FM/ CSA IS Classe I, Div.1, Gr. A, B, C, D IS Classe II, Div.1, Gr. E, F, G IS Classe III T4	Intrínsecamente seguro
N	FM/ CSA DIP-IS Classe II, Div.1, Gr. E, F, G DIP-IS Classe III T4	A prueba de ignición por polvo
D	INMETRO Ex d [ia Ga] IIC T6...T1 Gb Ex tb IIIC T85°C... 100°C Db IP65/IP68	A prueba de fuego, a prueba de ignición por polvo

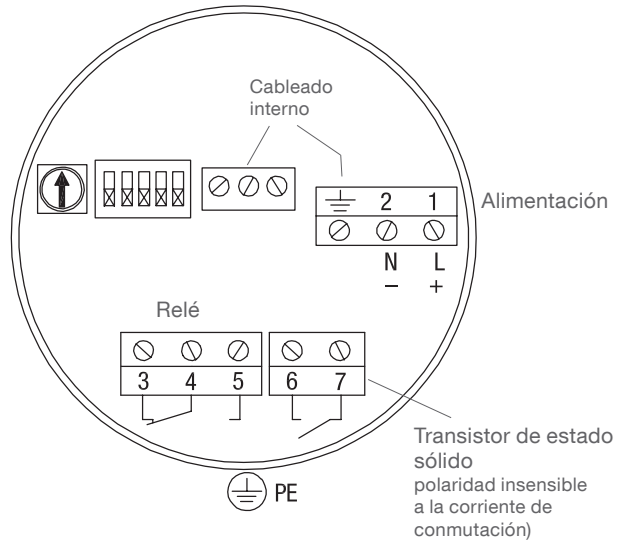
Conexión eléctrica

Estándar

Relé SPDT/
 Transistor de estado
 sólido

Alimentación:
 12 .. 250 V AC/ DC (0 .. 60 Hz)
 2 W máx.

Señal de salida:
 Relé:
 Relé flotante SPDT
 CA máx. 250 V, 8 A, 2000 VA, no inductivo
 CC máx. 30 V, 5 A, 150 W, no inductivo
 Transistor de estado sólido:
 30 V DC ou 30 V AC (pico), 82 mA
 Observar protección (vea abajo)

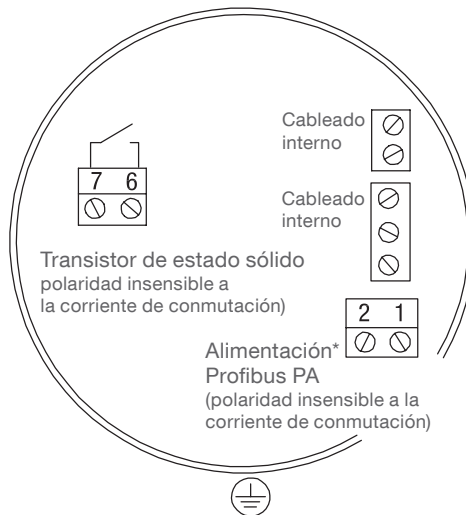


Digital

Profibus PA/
 Transistor de
 estado sólido

Alimentación:
 12 .. 30 V CC, 12.5 mA
 Intrínsecamente seguro:
 12 .. 24 V CC, 12.5 mA
 Es necesario barrera intrínsecamente segura
 Para ATEX:
 $U_i=24\text{ V}$ $I_i=380\text{ mA}$ $P_i=5.32\text{ W}$ $C_i=5\text{ nF}$ $L_i=10\text{ uH}$
 Para FM/ CSA:
 Vea "Connection drawing"
 en el manual de instrucciones

Señal de salida:
 Transistor de estado sólido:
 30 V DC o 30 V AC (pico), 82 mA
 Observar protección (vea abajo)

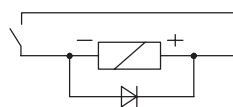


* Con el uso de Profibus, el cableado debe estar de acuerdo con los estándares Profibus PA. Si no se utiliza el Profibus PA, se recomienda un cable blindado para asegurar una medición estable

Protección del transistor de estado sólido

Observar el diodo de protección al conectar un relé externo con el transistor de estado sólido.

Transistor de estado sólido



Diodo de protección

Piezas de repuesto

El valor mínimo de un pedido que sólo contiene piezas de repuesto y accesorios tiene que ser de 75 EUR.

Compatible con
unidad/código

Número de
la pieza de
respuesta

Módulo electrónico

Estándar: Relé SPDT/ Estado sólido 12 ... 250 V AC/ DC
Digital: Profibus PA/ Estado sólido 12 ... 30 V DC (24 V intrínsecamente seguro) LCD display

Módulo electrónico estándar	Para todas las versiones varilla y cable "L" ≤ 5 m	pos.4 E	pl440200	•
Módulo electrónico estándar	Para versiones cable "L" > 5 m	pos.4 E pos.8 Q,Z (> 5 m)	pl440210	•
Módulo electrónico digital	Para todas las versiones varilla y cable "L" ≤ 5 m	pos.4 F	pl440220	•
Módulo electrónico digital	Para versiones cable "L" > 5 m	pos.4 F pos.8 Q,Z (> 5 m)	pl440230	•
Barrera de seguridad interna (necesaria para certificaciones Ex)		pos.4 E,F pos.2 T,W,U,N,D	pl440060	•

Kit del sensor para versión varilla

1.4404 (SS316L), incluye piezas de fijación. La varilla puede ser cortada por el cliente.
La longitud de la extensión requerida "L" considera la longitud del active shield de 125 mm.
Si necesario, el kit de la extensión de varilla puede ser montado en una unidad de cable.

"L" = 350 mm (13.8")	Longitud de la varilla = 180 mm (7.1")	pos.8 A	zu440010	•
"L" = 500 mm (19.7")	Longitud de la varilla = 330 mm (13.0")	pos.8 B	zu440020	•
"L" = 750 mm (29.5")	Longitud de la varilla = 580 mm (22.8")	pos.8 C	zu440030	•
"L" = 1,000 mm (39.4")	Longitud de la varilla = 830 mm (32.7")	pos.8 D	zu440040	•

Kit del sensor para versión cable

1.4404 (SS316L), incluye piezas de fijación. El cable puede ser cortado por el cliente.
La longitud de la extensión requerida "L" considera la longitud del active shield de 125 mm.
Si necesario el kit de la extensión de cable puede ser montado en una unidad de varilla.

"L" = 1 m (39.4")	Cable no recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 2	zu440100	•
"L" = 5 m (197")	Cable no recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 2	zu440110	•
"L" = 10 m (394")	Cable no recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 2	zu440120	•
"L" = 20 m (787")	Cable no recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 2	zu440130	•
"L" = 1 m (39.4")	Cable recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 3	zu440200	•
"L" = 5 m (197")	Cable recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 3	zu440210	•
"L" = 10 m (394")	Cable recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 3	zu440220	•
"L" = 20 m (787")	Cable recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z pos.10 3	zu440230	•

Peso del cable

Pieza única, 1.4404 (SS316L), para uso con cable no recubierto con PFA y recubierto con PFA	pos.8 P,Q,Z	zu440350	•
--	-------------	----------	---

